



Zbierka súdnych rozhodnutí

Spojené veci C-214/12 P, C-215/12 P a C-223/12 P

Land Burgenland (C-214/12 P), Grazer Wechelseitige Versicherung AG (C-215/12 P)

a

Rakúska republika (C-223/12 P)
proti
Európskej komisii

„Odvolanie — Hospodárska súťaž — Štátna pomoc — Pomoc vyhlásená za nezákonnú a nezlučiteľnú so spoločným trhom — Pomoc poskytnutá skupine Grazer Wechelseitige (GRAWE) v rámci privatizácie spoločnosti Bank Burgenland AG — Stanovenie trhovej ceny — Verejná súťaž — Nezákonné podmienky bez vplyvu na najvyššiu ponuku — Kritérium nazývané ‚kritérium súkromného predávajúceho‘ — Rozlišovanie povinností, ktoré má štát pri výkone verejnej moci a ktoré má v postavení akcionára — Skreslenie dôkazov — Povinnosť odôvodnenia“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 24. októbra 2013

- Pomoc poskytovaná štátmi — Pojem — Posúdenie podľa kritéria súkromného investora — Zohľadnenie rizika vyplývajúceho z existencie režimu zákonnej záruky, z ktorého má prospech podnik, ktorý sa má predat', pri určení kúpnej ceny podniku — Vylúčenie*
(Článok 87 ods. 1 ES)
- Pomoc poskytovaná štátmi — Pojem — Posúdenie podľa kritéria súkromného investora — Štát, ktorý je akcionárom podniku — Štát konajúci ako orgán verejnej moci — Rozlíšenie z hľadiska uplatnenia kritéria súkromného investora*
(Článok 87 ods. 1 ES)
- Odvolanie — Dôvody — Nesprávne posúdenie skutkového stavu a dôkazných prostriedkov — Nepripustnosť — Preskúmanie posúdenia skutkového stavu a dôkazných prostriedkov Súdny dvorom — Vylúčenie okrem prípadov skreslenia*
(Článok 256 ods. 1 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 58 prvý odsek)
- Pomoc poskytovaná štátmi — Preskúmanie Komisiou — Kritérium súkromného veriteľa — Komplexné ekonomické posúdenie — Súdne preskúmanie — Hranice*
(Článok 87 ods. 1 ES)
- Akty inštitúcií — Odôvodnenie — Povinnosť — Rozsah — Rozhodnutie Komisie v oblasti štátnej pomoci*
(Článok 87 ods. 1 ES a článok 253 ES)

6. *Pomoc poskytovaná štátmi — Pojem — Posúdenie podľa kritéria súkromného investora — Prevod podniku — Stanovenie ceny — Uprednostnenie výsledkov otvorenej a transparentnej verejnej súťaže neviazanej na ďalšie podmienky pred znaleckým posudkom — Protiprávne podmienky, ktoré nemajú vplyv na hodnotu najvyššej ponuky*

(Článok 87 ods. 1 ES)

1. Zákonná záruka, ktorá obsahuje povinnosť štátnych orgánov, konkrétne regionálnych, zasiahnuť v prípade platobnej neschopnosti alebo likvidácie predmetnej úverovej inštitúcie a podľa ktorej majú veritelia úverových inštitúcií priamy nárok voči verejnému orgánu, ručiteľovi, v prípade, že úverová inštitúcia je v situácii likvidácie alebo platobnej neschopnosti a hodnota majetku uvedenej inštitúcie nestačí na to, aby boli uspokojené ich pohľadávky, nebola poskytnutá za obvyklých trhových podmienok, a preto nemôže byť zohľadnená pri posúdení správania vnútroštátnych orgánov podľa zásady súkromného investora v trhovej ekonomike.

V rámci uplatnenia kritéria súkromného investora je totiž potrebné určiť, či by dotknuté opatrenia mohli byť prijaté investorom, ktorý hodlá v dlhšom či kratšom časovom horizonte realizovať zisk.

(pozri body 48 - 50)

2. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 52, 53, 56 - 60)

3. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 73, 76)

4. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 77 - 80)

5. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 81, 120)

6. Trhová cena zodpovedá najvyššej cene, ktorú je súkromný investor konajúci za obvyklých podmienok hospodárskej súťaže ochotný za podnik zaplatiť v stave, v akom sa nachádza. Na účely overenia tejto ceny môžu vnútroštátne orgány zohľadniť najmä použitú formu prevodu, napríklad formu verejnej súťaže, ktorá sa považuje za takú, že zabezpečí predaj za trhových podmienok, alebo prípadný znalecký posudok vyhotovený v rámci postúpenia. Keď chce teda verejný orgán predať podnik, ktorý mu patrí, a použije na to otvorenú a transparentnú verejnú súťaž neviazanú na ďalšie podmienky, možno sa domnievať, že trhová cena zodpovedá najvyššej ponuke, a to za predpokladu, že sa preukáže po prvé, že táto ponuka má charakter záväzku a je dôveryhodná, a po druhé, že zohľadnenie iných ekonomických faktorov než cena nie je dôvodné. Za takýchto podmienok totiž Komisii nemohlo byť uložené, aby použila iné prostriedky na účely overenia trhovej ceny, akými sú nezávislé znalecké posudky. Okrem toho najvyššia ponuka predložená v rámci nezákonnej verejnej súťaže z dôvodu protiprávnych podmienok môže aj napriek tomu zodpovedať trhovej cene, ak nedostatky týkajúce sa podmienok verejnej súťaže nemali vplyv na výšku tejto ponuky, ktorý by vyvolal jej zníženie.

Navyše súkromný predávajúci v trhovom hospodárstve sa v zásade rozhodne pre ponuku na kúpu, ktorá je najvyššia, ak má táto ponuka silu záväzku a je vierohodná, a to nezávisle od dôvodov, ktoré potenciálneho kupujúceho viedli k podaniu uvedenej ponuky. Z pohľadu takéhoto súkromného

predávajúceho totiž nie sú rozhodujúce dôvody, ktoré viedli určitého uchádzača k predloženiu ponuky v určitej výške. Ak je podnik nadobudnutý za najvyššiu cenu, ktorú je súkromný investor konajúci za obvyklých podmienok hospodárskej súťaže ochotný za túto spoločnosť zaplatiť v stave, v akom sa nachádza, potom bola táto spoločnosť ocenená vo všetkých ohľadoch za trhovú cenu a nemožno sa domnievať, že kupujúci bol zvýhodnený vo vzťahu k ostatným hospodárskym subjektom na trhu.

(pozri body 92 - 96, 99, 114, 117)